

OBSAH / CONTENU / CONTENTS

Úvod

Préface

Introduction

■ Ohlédnutí	4
■ Le coup d'œil en arrière	
■ A Retrospect	

I. Na společné frontě Sur le front commun In the Joint Front

I.1	■ Počátky československo-francouzských vztahů	16
	■ Les débuts des relations franco-tchécoslovaques	
	■ The Beginnings of the Czechoslovak-French Relations	
I.2	■ První čeští dobrovolníci na francouzské půdě. Před vznikem autonomní armády	38
	■ Les premiers volontaires tchèques sur le sol français. Avant la naissance de l'armée autonome	
	■ The First Czech Volunteers in France. Before formation of autonomous army	
I.3	■ Politicko-diplomatické souvislosti vzniku československé armády ve Francii v letech 1917–1918 a bojové nasazení československých jednotek na západní frontě	54
	■ Les circonstances politico-diplomatiques de la formation de l'armée tchécoslovaque en France en 1917–1918, et l'engagement des unités tchécoslovaques sur le front Ouest	
	■ Political-diplomatic context of the establishment of the Czechoslovak army in France in 1917–1918 and combat operations of the Czechoslovak forces in the western front	

II. Meziválečné naděje Les espoirs entre-deux-guerres Interwar Hopes

II.1	■ Vliv francouzské armády na výstavbu československé armády v letech 1918–1939	84
	■ L'influence de l'armée française sur la formation de l'armée tchécoslovaque dans les années 1918–1939	
	■ The influence of the French army on the formation of the Czechoslovak army in 1918–1939	
	■ Francouzská vojenská mise v Československu 1919–1939	88
	■ La Mission militaire française en Tchécoslovaquie, 1919–1939	
	■ French Military Mission to Czechoslovakia 1919–1939	
II.2	■ Spojenecká smlouva mezi Československem a Francií z 25. ledna 1924, Garanční smlouva z 16. října 1925 a zvláštní vojenské konvence o vojenské spolupráci	114
	■ Le Traité d'alliance et d'amitié entre la Tchécoslovaquie et la France du 25 janvier 1924, la Convention de garantie du 16 octobre 1925, les conventions militaires sur la coopération militaire	
	■ Treaty of Alliance and Friendship between Czechoslovakia and France of January 25, 1924, Guarantee Treaty of October 16, 1925 and special military conventions on military cooperation	
II.3	■ Mnichov a jeho následky – tragické vyústění rozpadu kolektivní bezpečnosti	134
	■ L'événement de Munich et ses conséquences – l'aboutissement tragique de la désintégration du système de la sécurité collective	
	■ Munich and its consequences: tragic results of the collective security system breakdown	

III. Za společným vítězstvím Pour la victoire commune Towards Joint Victory

III.1	■ Odpor Čechů a Slováků proti rozbití Československa. Základy a cíle odboje 188	188
	■ La résistance des Tchèques et des Slovaques contre la désintégration de la Tchécoslovaquie. La base et les buts de la résistance	
	■ Resistance of Czechs and Slovaks against the breaking of Czechoslovakia. Foundations and Goals of Resistance	
	■ Formování Československých pozemních jednotek ve Francii v letech 1939–1940 a jejich bojové nasazení na frontě 198	198
	■ La formation des unités de Terre tchécoslovaques en France dans les années 1939-1940, et leur engagement au front	
	■ Formation of Czechoslovak land forces in France in 1939–1940 and their combat operations in the front	
III.2	■ Českoslovenští příslušníci l'Armée de l'Air a jejich podíl na obraně Francie v letech 1939–1940 222	222
	■ Les membres tchécoslovaques de l'Armée de l'Air et leur participation à la défense de la France dans les années 1939–1940	
	■ Czechoslovak members of the French l'Armée de l'air and their contribution to the defence of France in 1939–1940	
III.3	■ Bojová činnost Československé samostatné obrněné brigády při obléhání německé posádky přístavu Dunkerque v letech 1944–1945 246	246
	■ L'activité de combat de la Czechoslovak Independent Armoured Brigad Group (CIABG) – la Brigade blindée autonome tchécoslovaque – pendant le siège de la garnison allemande de Dunquerque en 1944–1945.	
	■ Combat operations of the Czechoslovak Independent Armoured Brigade Group (CIABG) during the siege of the German garrison in port Dunkirk in 1944–1945	

Hlavní použité prameny a literatura, seznam zkratek Sources principales et la littérature, liste d'abréviations Primary sources and literature, list of abbreviations

■ Prameny 270	270
■ Sources	
■ Sources	
■ Seznam zkratek 271	271
■ Liste d'abréviations 271	271
■ Abbreviations 271	271
■ Literatura 272	272
■ A consulter 272	272
■ Literature 272	272